

## TỔ CHỨC CRS - VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI HÀ NỘI, VIỆT NAM

Ngày: **03/04/2023**

### Thư mời chào giá cạnh tranh – RFQ **Số: RFQ 04/CRS-24**

#### I. Giới thiệu

Catholic Relief Services (tổ chức CRS) là tổ chức phi chính phủ Hoa Kỳ hoạt động tại Việt Nam từ năm 1994. Thông qua hợp tác với Chính phủ và Cộng đồng, CRS đang triển khai dự án ở 10 tỉnh/thành phố tại Việt Nam. Các lĩnh vực hoạt động dự án của CRS bao gồm hỗ trợ hòa nhập cho Người khuyết tật, Giáo dục phòng tránh tai nạn bom mìn và Giảm thiểu Rủi ro thiên tai.

#### II. Nội dung

Tổ chức CRS, văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam kính mời các đơn vị có năng lực và kinh nghiệm tham gia chào giá cạnh tranh cho gói thầu: **Cung cấp dụng cụ trợ giúp sinh hoạt hàng ngày cho người khuyết tật tại tỉnh Bình Định – Dự án “Hòa nhập 2b”**. Căn cứ trên **Phụ lục 1** về **tiêu chuẩn kỹ thuật**, các yêu cầu về khối lượng và **giao hàng của CRS**, Nhà thầu cần nộp **Hồ sơ chào giá cạnh tranh** sử dụng mẫu **Phụ lục 2** ở cuối tài liệu này và **Phụ lục 3** “**Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá**”

#### III. Thời hạn và cách thức nộp Hồ sơ chào giá cạnh tranh

Nhà thầu cần chuẩn bị Hồ sơ chào giá (được ký và đóng dấu) và gửi tới địa chỉ email dưới đây muộn nhất vào:

<u>Thời gian</u>	<b>Thứ Năm, 11/04/2023</b>
<u>Email</u>	<b>vn_procurement@crs.org</b>
<u>Tiêu đề</u>	<b>Hồ sơ chào giá cho gói thầu: Dụng cụ trợ giúp sinh hoạt hàng ngày cho Người khuyết tật tại tỉnh Bình Định – Dự án: Hòa nhập 2b</b>
<u>Số thư mời</u>	<b>RFQ 04 / CRS-2024</b>

#### IV. Làm rõ Hồ sơ mời chào giá:

Nhà thầu nào có mong muốn được làm rõ Thư mời chào giá có thể thông báo cho CRS bằng văn bản. CRS sẽ trả lời bằng văn bản bất kỳ yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá nào nhận được trước thời hạn nộp hồ sơ chào giá. Yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá có thể được gửi bằng email đến địa chỉ: **Phuoc.nguyen@crs.org**, Cc: **thuthuy.nguyen@crs.org**

#### V. Hướng dẫn nộp hồ sơ chào giá:

- 1) Ngôn ngữ nộp hồ sơ chào giá: **tiếng Anh hoặc tiếng Việt**
- 2) Toàn bộ giá phải được trình bày bằng đồng tiền **Việt Nam**
- 3) Hồ sơ chào giá cần phải bao gồm đầy đủ các thông tin yêu cầu, được ký, đóng dấu và ghi rõ ngày tháng.
- 4) Nhà thầu cần nộp các tài liệu sau đây:
  - a) Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá (Phụ lục 3)
  - b) Hồ sơ chào giá cạnh tranh (Phụ lục 2) có chữ ký của người có thẩm quyền và đóng dấu, kèm Catalogue hàng hóa (nếu có)
  - c) Bản scan Đăng ký Kinh doanh
  - d) Hồ sơ năng lực công ty

- e) Có kinh nghiệm cung cấp hàng hóa/dịch vụ tương tự cho các tổ chức Phi Chính phủ hoặc các cơ quan/công ty là một lợi thế: Cung cấp danh sách các dự án đã thực hiện hoặc ít nhất 1 hợp đồng tương tự gần nhất (nêu rõ các thông tin về khách hàng, giá trị hợp đồng, thời gian hợp đồng và số điện thoại, email để kiểm tra tham chiếu).
- f) Cung cấp thông tin liên hệ của ít nhất 2 khách hàng gần đây. CRS có thể sẽ liên hệ để tham khảo chất lượng hàng hóa/dịch vụ của nhà thầu.

**5) Hồ sơ chào giá sẽ bị từ chối vì một trong các lý do như sau:**

- a) Được nộp không đúng yêu cầu quy định tại Thư này
- b) Không đầy đủ thông tin
- c) Không đáp ứng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu
- d) Hồ sơ chào giá nộp sau hạn nhận hồ sơ

**6) Điều khoản thanh toán: CRS đề xuất điều khoản thanh toán như sau:**

Phương thức thanh toán: bằng chuyển khoản

Tạm ứng: 30% giá trị hợp đồng sau khi hai bên ký hợp đồng

Quyết toán: 70% giá trị hợp đồng còn lại trong vòng 20 ngày làm việc sau khi Nhà cung cấp bàn giao đủ hàng và CRS nhận được các chứng từ sau:

- Biên bản giao nhận hàng hóa được các Bên xác nhận (bản gốc, có chữ ký đóng dấu của người nhận hàng)
- Hóa đơn GTGT cho toàn bộ hàng hóa
- Giấy bảo hành sản phẩm (nếu có)

Việc thanh toán sẽ chỉ được thực hiện khi hàng hóa nhận được đáp ứng đúng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và được CRS chấp thuận.

**7) Điều khoản INCOTERMS áp dụng cho Giao hàng: DAP (Giao tại địa chỉ)**

STT	Địa chỉ
1	Trung tâm y tế các xã thuộc huyện Phù Mỹ và Tây Sơn (Khối lượng chi tiết trong Phụ lục đính kèm)

**8) Các Điều khoản và Điều kiện của Catholic Relief Services:**

Nhà thầu có thể tham khảo các Điều khoản và Điều kiện Tiêu chuẩn của CRS tại địa chỉ <http://crs.org/vendor-terms/vendor-terms.pdf>, hoặc nhận được từ CRS khi có yêu cầu, và có tính chất ràng buộc như được áp dụng theo luật Việt Nam.

**9) Thời hạn Hiệu lực của Báo giá:**

Báo giá có hiệu lực và được chấp thuận trong thời hạn ít nhất **chín mươi (90) ngày** từ thời hạn nhận hồ sơ chào giá: **Thứ Năm, 11/04/2024**. Hiệu lực báo giá này cần được trình bày trong Hồ sơ chào giá.

**10) Tiêu chí chấm thầu:**

Hồ sơ chào giá sẽ được đánh giá nhằm xác định bản chào **có giá thấp nhất** (giá trị tốt nhất), **đáp ứng nhiều nhất về mặt kỹ thuật** và đáp ứng các yêu cầu về **tiến độ giao hàng của CRS**:

- a. Đáp ứng yêu cầu kỹ thuật
- b. Năng lực về kinh nghiệm
- c. Năng lực cung cấp hàng hóa/dịch vụ
- d. Chất lượng hàng hóa
- e. Thời gian giao hàng dự kiến
- f. Giá chào thấp nhất
- g. Chế độ bảo hành
- h. Chế độ giảm giá
- i. Điều kiện thanh toán

**11) Quyền thay đổi các Yêu cầu tại Thời điểm ký hợp đồng:**

CRS có quyền, tại thời điểm ký kết hợp đồng, được tăng hoặc giảm đến **30%** khối lượng hàng hóa nêu trong Thư mời chào giá mà không thay đổi đơn giá hoặc các điều khoản và điều kiện khác.

**12) Tư cách hợp lệ:** Nhà thầu không được có liên quan hoặc đã có liên quan một cách trực tiếp hoặc gián tiếp với một công ty hoặc liên doanh nào của công ty đó tham gia vào quá trình lập thiết kế, tiêu chuẩn kỹ thuật và các hồ sơ khác được sử dụng cho việc mua sắm hàng thuộc Thư mời thầu này.

Nhà thầu sẽ bị coi là không đủ tư cách hợp lệ để nộp hồ sơ chào giá hoặc được trao hợp đồng nếu như, tại thời điểm nộp gửi Hồ sơ chào giá:

- Nhà thầu bị CRS hoặc Liên hợp quốc, Ngân hàng Thế giới hoặc các tổ chức quốc tế công khai đình chỉ hợp tác
- Nhà thầu có liên quan đến tổ chức khủng bố hoặc có mặt trong danh sách mà Liên minh Châu Âu, Chính phủ Hoa Kỳ và Hội đồng Bảo an Liên hợp quốc đã công bố nhận diện các cá nhân và tổ chức được coi là có liên quan đến khủng bố.

Ngoài ra, như một điều kiện để hợp tác với CRS, nhà cung cấp, công ty con, đại lý, trung gian và công ty đứng đầu của nhà cung cấp phải phối hợp với CRS khi tiến hành đánh giá, rà soát, kiểm toán, kiểm tra, xác minh bảo đảm, các hoạt động chống gian lận, điều tra hoặc hoạt động khác.

Việc không hợp tác trong công tác điều tra sẽ được coi là cơ sở đầy đủ cho phép CRS từ chối và chấm dứt hợp đồng, và đưa nhà cung cấp vào danh sách các nhà cung cấp bị CRS ngừng hợp tác.

Trân trọng,

**CATHOLIC RELIEF SERVICES  
Văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam**

## Phụ lục 1:

Yêu cầu Kỹ thuật và khối lượng đề xuất của CRS

Gói thầu: Cung cấp dụng cụ trợ giúp sinh hoạt hàng ngày cho Người khuyết tật tại tỉnh Bình Định

(Xem bảng đính kèm)

## Phụ lục 2:

Tiêu chuẩn Kỹ thuật, đơn giá, và Tiến độ giao hàng của Nhà thầu

Gói thầu: Cung cấp dụng cụ trợ giúp sinh hoạt hàng ngày cho Người khuyết tật tại tỉnh Bình Định

STT	Tên dụng cụ	Yêu cầu KT tối thiểu	Sản phẩm CRS đề xuất	Sản phẩm nhà thầu đề xuất kèm thông số, xuất xứ	Hình ảnh sản phẩm đề xuất	Thời gian bảo hành	Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá (VND)	Thành tiền (VND)
	Chi phí vận chuyển DAP đến địa chỉ nhận hàng									
	Tổng giá trị (bao gồm 10% GTGT và chi phí vận chuyển)									
	Thời gian giao hàng dự kiến kể từ ngày ký hợp đồng									

Nhà thầu cam kết: hàng hóa là hàng chính hãng và tuân thủ yêu cầu kỹ thuật và các yêu cầu đề cập trong Phụ lục 1?

Chọn ô: Có hoặc Không:

Có

Không

Các điểm **khác biệt/ngoại lệ** phải được trình bày dưới đây (hoặc ghi chú tại bảng chào giá):

---



---



---



---

Điều khoản thanh toán đề xuất bởi nhà thầu:

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Họ tên người đại diện: \_\_\_\_\_

Chức vụ: \_\_\_\_\_

Ngày ký: \_\_\_\_\_

### Phụ lục 3:

### **Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá:**

Người ký tên bên dưới sau khi đọc *Các yêu cầu của Thư mời chào giá số: RFQ 04 / CRS - 24*, đề xuất cung cấp hàng hóa/dịch vụ quy định tại Thư mời chào giá này với mức giá tuân thủ tất cả tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và theo *Các điều khoản và điều kiện đối với hàng hóa/dịch vụ* được quy định trong tài liệu này.

Tôi, người ký tên bên dưới, tuyên bố rằng:

- A) Công ty chúng tôi và nhân sự của chúng tôi **không có xung đột lợi ích** trong bất kỳ hoạt động nào có thể gây ra phát sinh xung đột lợi ích với CRS nếu được lựa chọn làm Nhà cung cấp cho gói thầu này
- B) Công ty của chúng tôi xác nhận chúng tôi hoặc thầu phụ không có liên quan, hoặc đã tham gia dưới bất kỳ hình thức nào, trực tiếp hoặc gián tiếp đến việc lập thiết kế, điều khoản tham chiếu và/hoặc các tài liệu khác được sử dụng có liên quan đến gói thầu này
- C) Chúng tôi chưa từng đề xuất và sẽ không đề xuất tặng quà và/hoặc các hình thức ưu đãi để đổi lấy gói thầu này và sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào như vậy trong quá trình thực hiện hợp đồng được trao

Tôi, \_\_\_\_\_ (tên của người ký được ủy quyền), xác nhận tôi là \_\_\_\_\_  
(vị trí) \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_; bằng việc ký hồ sơ chào giá cho gói thầu này thay mặt cho \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_ xác nhận rằng toàn bộ thông tin đề cập trong tài liệu này là chính xác và trung thực và việc ký hồ sơ chào giá cạnh tranh này thuộc phạm vi thẩm quyền của tôi.

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Họ tên người đại diện: \_\_\_\_\_

Chức vụ: \_\_\_\_\_

Ngày ký: \_\_\_\_\_